• •

**Všetkým záujemcom**

• •

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Váš list číslo/zo dňa** | **Naše číslo**  SE-VO1-2022/002118-033 | **Vybavuje/linka**  Ing. Beáta Škanderová/44571 | **Miesto/dátum**  Bratislava 28.04.2022 |

Vec : *V*ysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky č.8

Na základe doručenej žiadosti o vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky a v súlade s § 48 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) zverejňujeme na webovom sídle systému JOSEPHINEvysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky v rámci verejnej súťaže **„Čistopisy dokladov Slovenskej republiky II.“*,*** uverejnenej v Úradnom vestníku EÚ pod zn.2022/S 046-118759 zo dňa 07.03.2022 a vo Vestníku verejného obstarávania č.64/2022 zo dňa 08.03.2022 pod zn.15851-MST, uskutočňovanú s využitím systému JOSEPHINE.

**Otázky k informáciám uvedeným v Prílohe č. 1 súťažných podkladov - Opis predmetu zákazky, technické požiadavky.**

1.

V zmysle bodu 1.2.1 Technická špecifikácia - Občiansky preukaz, časť SW: „Je nutné, aby bola čipová platforma (HW a SW) kompatibilná s riešením, ktoré je v súčasnosti nasadené a používané. V nasadenom riešení je používaný čip s operačným systémom CardOS. Čistopisy musia byť pripravené na doplnenie čipu s kontaktným alebo duálnym rozhraním, ktorého HW a SW bude zhodný s aktuálne vydávaným občianskym preukazom s čipom (CardOS) alebo čipu s kontaktným alebo duálnym rozhraním s alternatívnou platformou, ktorá bude kompatibilná s existujúcou infraštruktúrou (aplikačné programové vybavenie a aplikácie používané na účely personalizácie a kontroly v Národnom personalizačnom centre MV SR, eID autentifikačný systém, vydávanie kvalifikovaného certifikátu ku kľúčovému páru vygenerovanému v čipe eID karty, infraštruktúra verejných kľúčov CSCA, infraštruktúra verejných kľúčov CVCA, službyposkytované kvalifikovaným poskytovateľom dôveryhodných služieb, aplikačné programové vybavenie eID klient pre prácu s kartou vrátane upraveného aplikačného programového vybavenia eID klient pre účely systému eZdravie atď.)."

**Otázka č.1:**

Musí sa alternatívne riešenie na úrovni operačného systému správať (fungovať) úplne rovnako, ako súčasné riešenie, vrátane aktuálne implementovaných funkcií prispôsobených na mieru?

**Odpoveď na otázku č.1:**

Verejný obstarávateľ požaduje kompatibilitu s existujúcou infraštruktúrou tak, ako je uvedené v  bode 1.2.1 Technická špecifikácia - Občiansky preukaz, časť SW Prílohy č.1 Opis predmetu zákazky, technické požiadavky súťažných podkladov (ďalej len „Príloha č.1 SP“).

2.

V zmysle bodu 1.2.2 Technická špecifikácia - povolenie na pobyt, časť Materiál karty: „doklad bude obsahovať kontaktný a bezkontaktný čip kompatibilný so súčasným riešením. “ Ďalej v zmysle časti Pamäťové médiá: „Čistopis dokladu bude obsahovať čip s duálnym rozhraním, ktorého špecifikácia je uvedená v časti Technická špecifikácia - Občiansky preukaz. “

**Otázka č. 2:**

Technická špecifikácia v jednej časti popisu vyžaduje kontaktný a bezkontaktný čip (dva rozdielne typy čipu), kým v druhej časti popisu vyžaduje čip s duálnym rozhraním (jeden druh čipu umožňujúci dva spôsoby komunikácie). Prosíme ministerstvo o vyjasnenie ktorý typ / ktoré typy čipov má karta povolenia na pobyt obsahovať.

**Odpoveď na otázku č.2**

Verejný obstarávateľ objasňuje, že čistopisy občianskeho preukazu, ako aj čistopisy povolenia na pobyt musia obsahovať čip s duálnym rozhraním.

3.

V zmysle bodu 1.2.6 Technická špecifikácia - Osvedčenie o evidencii časť I (OoE I), časť HW a SW platforma čipu: *„Je nutné, aby bola čipová platforma (HW a SW) kompatibilná s riešením, ktoré je v súčasnosti nasadené a používané. V nasadenom riešení je používaný čip s operačným systémom Cosmo v9.1 s appletom ComblCAO v2.2. Čistopisy musia byť pripravené na doplnenie čipu s kontaktným alebo duálnym rozhraním, ktorého HW a SW bude zhodný s existujúcim OoE I alebo čipu s kontaktným alebo duálnym rozhraním s alternatívnou platformou operačného 1 systému, ktorá bude kompatibilná s existujúcou infraštruktúrou autentifikácie a autorizácie v elektronických službách verejnej správy. Personalizácia čipu a jeho operačný systém musí byť integrovateľný do existujúceho personalizačného procesu v NPC. Inicializácia čipov bude vykonaná vopred dohodnutým kľúčom jedinečným pre výrobcu a NPC. “*

**Otázka č. 3:**

Sú funkcie autentifikácie a autorizácie dostupné aj na súčasnej platforme? Existujú v tejto oblasti rôzne generácie / verzie a správajú sa / fungujú rovnako?

**Odpoveď na otázku č.3:**

OoE I (eTP) nepoužíva funkcie autentifikácie a autorizácie. V elektronických službách je používaná funkcia vyčítania údajov z OoE I.

4.

V zmysle bodu 2.1.5 Súvisiace služby: *„2.1.5.2 Súčasťou dodávky je najmä [...] súčinnosť pri nastavovaní personalizačnej technológie (nastavovanie mechanického posunu, otváranie knižky, parametrov laserového gravírovania, atramentovej tlače, čipovej personalizácie [...].“*

**Otázka č. 4:**

Podľa technickej špecifikácie sa vyžaduje súčinnosť pri nastavovaní personalizačnej technológie. Prosíme preto ministerstvo o poskytnutie podrobnejšieho rozsahu prác k všetkým úlohám, ktoré musí uchádzač vziať do úvahy. Musí napríklad uchádzač zaistiť prítomnosť svojho personálu na mieste, kým budú príslušné procesy personalizácie jednotlivých projektov / dokumentov prvýkrát implementované? Nakoľko uvedené nie je nepodstatnou časťou plnení, ktoré musia byť zohľadnené pri príprave predkladanej ponuky / rozpočtu, je nevyhnutné poznať podrobný prehľad všetkých zodpovedností a úloh, ktoré musí uchádzač vziať do úvahy.

**Odpoveď na otázku č.4:**

Verejný obstarávateľ požaduje v súlade s bodom 2.1.5.2 Súvisiace služby Prílohy č.1 SP od úspešného uchádzača poskytnutie potrebnej súčinnosti tak, aby ním dodané čistopisy dokladov boli personalizovateľné a spracovateľné na existujúcich zariadeniach v NPC. V prípade potreby zaistí aj prítomnosť svojho personálu na mieste v NPC.

5.

V zmysle bodu 2.1.6 Iné (nefunkčné) požiadavky pre čistopisy dokladov formátu ID3 a ID1: *„2.1.6.7 Bezpečnosť. Uchádzač musí disponovať úrovňou ochrany utajovaných skutočností na stupeň „EU SECRET“. Priemyselná bezpečnosť sa musí vzťahovať aj na všetky prevádzky, v ktorých sa budú čistopisy dokladov SR vyrábať. Uchádzač musí preukázať existenciu certifikátu poskytnutím jeho overenej kópie ešte pred podpisom rámcovej dohody. “*

Ďalej v zmysle bodu 25.2 písm. b) súťažných podkladov: *„Úspešný uchádzač pred podpisom rámcovej dohody, ktorá bude výsledkom tohto verejného obstarávania v rámci poskytnutia riadnej súčinnosti podľa § 56 ods. 8 zákona bude povinný (b) preukázať sa oprávnením na oboznamovanie sa s utajovanými skutočnosťami na úrovni bezpečnosti EU SECRET, a to v zmysle dokumentu vydaného príslušnou autoritou.“*

Napokon v zmysle Prílohy č. 2 súťažných podkladov - návrh rámcovej dohody, čl. XII Kontrolné a bezpečnostné opatrenia, ods. 18: *„Uchádzač musí disponovať úrovňou ochrany utajovaných skutočností na stupeň „EU SECRET“. Priemyselná bezpečnosť sa musí vzťahovať aj na všetky prevádzky, v ktorých sa budú čistopisy dokladov SR vyrábať. Uchádzač musí preukázať existenciu certifikátu poskytnutím jeho overenej kópie ešte pred podpisom rámcovej dohody. Úspešný uchádzač má povinnosť disponovať touto previerkou po celú dobu platnosti Rámcovej dohody. “*

Avšak podľa Prílohy č. 2 súťažných podkladov - návrh rámcovej dohody, čl. XVIII Osobitné ustanovenia, ods. 1 písm. a): *„Predávajúci má povinnosť po celú dobu platnosti tejto dohody mať platnú previerku o priemyselnej bezpečnosti minimálne na stupeň „Dôverné“ podľa zákona č. 215/2004 Z. z. o ochrane utajovaných skutočností a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov alebo podľa príslušných právnych predpisov a noriem o ochrane utajovaných skutočností v krajine, kde bol doklad o priemyselnej bezpečnosti vydaný musí mať so Slovenskou republikou uzavretú medzištátnu zmluvu o vzájomnej ochrane a výmene utajovaných skutočností. Platný doklad previerky o priemyselnej bezpečnosti tvorí Prílohu č. 4 tejto dohody. “*

**Otázka č. 5a:**

Akú úroveň ochrany utajovaných skutočností ministerstvo vyžaduje - stupeň „EU SECRET“ alebo stupeň „DÔVERNÉ“?

**Odpoveď na otázku č.5a:**

Verejný obstarávateľ vyžaduje previerku na stupeň EU SECRET.

Verejný obstarávateľ zároveň **upravuje** v súťažných podkladoch v Prílohe č.2 Návrh Rámcovej dohody, v čl. XVIII Osobitné ustanovenia, v ods. 1 písm. a) znenie:

„ 1.Predávajúci má povinnosť po celú dobu platnosti tejto dohody

a) mať platnú previerku o priemyselnej bezpečnosti minimálne na stupeň „Dôverné“ podľa zákona č. 215/2004 Z. z. o ochrane utajovaných skutočností a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov alebo podľa príslušných právnych predpisov a noriem o ochrane utajovaných skutočností v krajine, kde bol doklad o priemyselnej bezpečnosti vydaný musí mať so Slovenskou republikou uzavretú medzištátnu zmluvu o vzájomnej ochrane a výmene utajovaných skutočností. Platný doklad previerky o priemyselnej bezpečnosti tvorí Prílohu č. 4 tejto dohody,...“

nasledovne:

„ 1.Predávajúci má povinnosť po celú dobu platnosti tejto dohody

a) mať platnú previerku o priemyselnej bezpečnosti minimálne na stupeň **„EU SECRET“** alebo podľa príslušných právnych predpisov a noriem o ochrane utajovaných skutočností v krajine, kde bol doklad o priemyselnej bezpečnosti vydaný musí mať so Slovenskou republikou uzavretú medzištátnu zmluvu o vzájomnej ochrane a výmene utajovaných skutočností. Platný doklad previerky o priemyselnej bezpečnosti tvorí Prílohu č. 4 tejto dohody,...“

**Otázka č. 5b:**

Došlo v čase od 30.11.2020 do 07.03.2022 k takým zmenám národnej alebo európskej legislatívy na úseku ochrany utajovaných skutočností, v dôsledku ktorých je pre plnenie predmetu zákazky vyžadovaný stupeň ochrany utajovaných skutočností „EU SECRET“? Ak nie, z akého dôvodu ministerstvo v tomto tendri vyžaduje stupeň ochrany „EU SECRET“, teda vyšší stupeň ochrany, pričom v rámci verejnej súťaže na predmet nadlimitnej zákazky „Čistopisy dokladov Slovenskej republiky“, vyhlásenej ministerstvom v Úradnom vestníku Európskej únie pod zn. 2020/S 233-574626 dňa 30.11.2020 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 253/2020 dňa 01.12.2020 pod značkou 44095-MST na prakticky rovnaký predmet zákazky, ktorá dodnes prebieha, vyžaduje stupeň ochrany „DÔVERNÉ“?

**Odpoveď na otázku č.5b:**

Verejný obstarávateľ si vyhradzuje stanoviť podmienky bezpečnosti výroby jeho národných dokladov, ktoré musia spĺňať požiadavky EÚ stanovené na bezpečnosť konkrétnych národných dokladov. Pre čistopis dokladu Povolenie na pobyt je Európskou úniou vyžadovaná ochrana na stupeň bezpečnosti „EU SECRET“. Je irelevantné, že pri príprave podkladov pre minulú súťaž nedošlo k zapracovaniu podkladov vyplývajúcich z komplexného zhodnotenia rizík   
a požiadaviek spojených s produkciou národných dokladov, ktorých bezpečnosť výroby je nespochybniteľná vzhľadom na ich význam a použiteľnosť aj v rámci EÚ (napr. Povolenia na pobyt, CP, ID). Súčasné doklady SR sú dlhodobo vyrábané v režime „EU SECRET“. Preto nevidíme dôvod, prečo by ministerstvo, ako kupujúci, malo vedome meniť podmienky výroby k horšiemu a znižovať požiadavky na bezpečnosť výroby národných dokladov SR, a to aj vzhľadom na možné riziká spojené s celosvetovými problémami v súvislosti s organizovaným zločinom, terorizmom, migráciou, prevádzačstvom, obchodom s ľuďmi, či obchodom so zbraňami.

**Otázka č. 5c:**

Právne poriadky niektorých krajín považujú za utajovanú skutočnosť aj samotné potvrdenie o priemyselnej bezpečnosti a ich držitelia nie sú oprávnení priamo ich predkladať. V zmysle príslušných medzinárodných dohôd, napr. Dohoda o vzájomnej ochrane utajovaných skutočností z 01.07.1998, uzavretá medzi vládou Slovenskej republiky a vládou Nemeckej republiky, v znení dodatku zo dňa 14.12.2007, sprístupňuje jedna strana dohody (štát) druhej strane dohody (druhému štátu) dôverné informácie prostredníctvom na to výslovne oprávnených úradov - v uvedenom prípade potvrdenie o priemyselnej bezpečnosti sprístupní Federálne ministerstvo hospodárstva a energetiky Spolkovej republiky Nemecko na základe osobitnej žiadosti, ktorú podáva Národný bezpečnostný úrad Slovenskej republiky. Obdobné dohody majú so Slovenskou republikou uzavreté aj iné štáty. O týchto skutočnostiach bolo ministerstvo v minulosti písomne informované v rámci obdobného tendra. Žiadame preto ministerstvo o opravu súťažných podkladov tak, aby rešpektovali znenie medzinárodných zmlúv, ktorými je Slovenská republika viazaná a národné predpisy iných štátov na úseku ochrany utajovaných skutočností a aby umožnili účasť uchádzačov z týchto iných štátov.

**Odpoveď na otázku č.5c:**

Verejný obstarávateľ nebude meniť súťažné podklady.

Verejný obstarávateľ **trvá** na podmienkach uvedených v bode 2.1.6.7 Bezpečnosť Prílohy č. 1 súťažných podkladov. Táto požiadavka je v súlade s Rozhodnutím Komisie (EÚ, Euratom) 2015/444 z 13. marca 2015 o bezpečnostných predpisoch na ochranu utajovaných skutočností EÚ.

**Otázky k informáciám uvedeným v Prílohe č. 2 súťažných podkladov - návrh rámcovej dohody**

6.

V zmysle čl. XXI ods. 1: *„Táto dohoda sa uzatvára na dobu určitú, na 84 mesiacov odo dňa nadobudnutia jej účinnosti alebo do vyčerpania výšky finančného limitu podľa Prílohy č. 2 tejto dohody, podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr.“* Ministerstvo v rámci vysvetlenia informácií potrebných na vypracovanie ponuky č. 3 zo dňa 07.04.2022 informovalo uchádzačov, že upravuje citované ustanovenie tak, že doba trvania zmluvy sa mení na 48 mesiacov.

**Otázka č. 6:**

V rámci verejnej súťaže na predmet nadlimitnej zákazky „Čistopisy dokladov Slovenskej republiky“, vyhlásenej ministerstvom v Úradnom vestníku Európskej únie pod zn. 2020/S 233-574626 dňa 30.11.2020 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 253/2020 dňa 01.12.2020 pod značkou 44095-MST na prakticky rovnaký predmet zákazky, ktorá dodnes prebieha, ministerstvo rovnako požaduje trvanie zmluvy 84 mesiacov tak, ako pôvodne v tomto tendri. V prílohe č. 10 súťažných podkladov k predmetnému tendru - odôvodnenie doby trvania rámcovej dohody v dĺžke 7 rokov ministerstvo o. i. uvádza, že: *„So zreteľom na vysokú bezpečnosť, hospodárnosť a dosiahnutie cieľa verejného obstarávania je verejný obstarávate/'presvedčený, že jediným spôsobom, ktorým je možné tento cieľ a hospodárnosť dosiahnuť je predmet zákazky „Čistopisy dokladov Slovenskej republiky“ obstarávať tak, aby bol výsledkom procesu verejného obstarávania bolo uzavretie rámcovej dohody na obdobie 7 rokov“*, pričom tento záver podrobne odôvodňuje. Aké objektívne zmeny v tomto smere nastali od 30.11.2020 do 07.03.2022 a viedli ministerstvo k skráteniu požadovanej doby trvania zmluvy z 84 na 48 mesiacov?

**Odpoveď na otázku č.6:**

Verejný obstarávateľ sa rozhodol na skrátenie trvania Rámcovej zmluvy na 48 mesiacov z dôvodu mimoriadne zložitej a ekonomicky nepredvídateľnej celosvetovej situácie, ktorá neumožňuje dodávateľom akéhokoľvek druhu tovaru dlhodobú garanciu ceny dodávaných produktov na dlhšie obdobie.

**Otázky k informáciám uvedeným v Prílohe č. 5 súťažných podkladov - Podmienky účasti**

7.

V zmysle bodu č. 4 Všeobecné informácie, JED: „*Pri prepočte inej meny na menu euro sa použije kurz Európskej centrálnej banky platný v deň odoslania oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania na uverejnenie v Úradnom vestníku EÚ.“*

**Otázka č. 7a:**

Z informácií publikovaných v Úradnom vestníku EU ( <https://ted.europa.eu/udl?urí=TED:NOTICE:118759-2022:TEXT:DE:HTML&tabld=2> ) rozumieme, že deň odoslania oznámenia je 02.03.2022 - prosíme o potvrdenie, že sa má jednať o tento dátum.

**Odpoveď na otázku č.7a:**

Pri prepočte inej meny na menu euro sa použije kurz Európskej centrálnej banky (ďalej ako „ECB“) platný v deň odoslania oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania na uverejnenie v Úradnom vestníku EÚ, t.j. dňa 02.03.2022.“

**Otázka č. 7b:**

Európska centrálna banka poskytuje na svojej internetovej stránke aktuálne a historické informácie o výmenných kurzoch najbežnejších cudzích mien za EUR ([https://www.ecb.europa.eu/stats/policy and exchanqe rates/euro reference exchanqe rates/ht ml/index.en.html](https://www.ecb.europa.eu/stats/policy%20and%20exchanqe%20rates/euro%20reference%20exchanqe%20rates/ht%20ml/index.en.html) ).

Na tejto informačnej stránke sa však nenachádzajú alebo nie sú uvedené výmenné kurzy všetkých mien (napr. PAB, KGS a i.). Prosíme o informáciu, aká metóda konverzie takýchto cudzích mien na EUR je pre ministerstvo akceptovateľná.

**Odpoveď na otázku č.7b:**

V prípade, ak v dennom kurzovom lístku ECB zo dňa 02.03.2022 nie je uvedená požadovaná mena, verejný obstarávateľ pri prepočte takejto meny použije vzhľadom dátum odoslania oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania na uverejnenie v Úradnom vestníku EÚ mesačný kurz z marca 2022, ktorý je uvedený v kurzovom lístku vybraných cudzích mien voči EUR publikovanom s mesačnou periodicitou a ktorý je zverejnený na stránke Národnej banky Slovenska (<https://www.nbs.sk/sk/statisticke-udaje/kurzovy-listok/kurzovy-listok-vybranych-cudzich-mien-voci-eur>)

S úctou

.............................................

**Mgr. Ľubomír Kubička**

riaditeľ odboru verejného obstarávania

Prílohy:

Príloha č.1: Príloha č.2 Návrh rámcovej dohody\_v3